

Sicherheitsanweisungen

- Das Produkt sollte vor Feuchtigkeit, Wasser und anderen Flüssigkeiten geschützt werden. Verwenden oder lagern Sie das Gerät nicht bei zu hohen Temperaturen. Das Produkt sollte vor direkter Sonneneinstrahlung und Wärmequellen geschützt werden.
- Schützen Sie das Produkt vor Stürzen und starken Stößen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als die in der folgenden Anleitung beschriebenen.
- Verwenden Sie nur Batterien, die in den Gerätespezifikationen angegeben sind, um das Gerät mit Strom zu versorgen.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser und bedienen Sie es nicht mit nassen Händen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.

Betrieb

- Drücken Sie eine beliebige Taste, um das Gerät einzuschalten – Zahlen werden angezeigt.
- Um die Stoppuhr einzuschalten:
 - Setzen Sie die Messung zurück, indem Sie gleichzeitig die Tasten MIN und SEC drücken. Auf dem Display erscheint „0:00“.
 - Drücken Sie die Taste START/PAUSE – das Gerät beginnt mit dem Aufwärtszählen
 - Drücken Sie eine beliebige Taste, Zum anzuhalten.
 - Drücken Sie erneut die Taste START/PAUSE, um mit dem Aufwärtszählen fortzufahren
- Um den Timer-Modus einzuschalten:
 - Verwenden Sie die Tasten MIN und SEC, um den ausgewählten Zeitbereich einzustellen
 - Drücken Sie die Taste START/PAUSE, um den Countdown zu starten
 - Drücken Sie eine beliebige Taste, Zum anzuhalten
 - Drücken Sie erneut die Taste START/PAUSE, um den Countdown fortzusetzen
 - Wenn der Countdown abgelaufen ist, piept das Gerät (im lauten Modus) oder seine Anzeige blinkt (im Stumm-Modus).
 - Drücken Sie eine beliebige Taste, um den Alarm auszuschalten
- Um den Lautstärkemodus (laut oder stumm) zu ändern, verwenden Sie den Schalter auf der Rückseite des Geräts
- Wenn 30 Sekunden lang keine Aktivität erfolgt, schaltet sich das Gerät aus.



Deutsch

Korrekte Entsorgung dieses Produkts (Elektromüll)



(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem) Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. dem menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Kaufvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

Hergestellt in China für Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętno.

Safety instruction

- Protect this device from water, humidity and other liquids. Avoid using/storing it in extreme temperatures. Do not expose it to direct sunlight and other sources of heat.
- Protect this device from shock and being dropped.
- Do not use the product for purposes different from displayed in this operating manual.
- Use only specified batteries.
- Do not place the appliance in water or any liquid; nor handle/use it with wet or moist hands.
- Clean the device with soft and dry cloth.

Operation

- Press any button to turn on the device - numbers will appear.
- To turn on the stopwatch:
 - reset the measurements by pressing the MIN and SEC buttons simultaneously. "0:00" appears on the display.
 - press START/PAUSE button - the device will start the count up
 - press any button to pause it.
 - press START/PAUSE button to resume the count up
- To turn on timer mode:
 - use MIN and SEC buttons to set selected time range
 - press START/PAUSE button to start the countdown
 - press any button to pause it
 - press START/PAUSE button to resume the countdown
 - when the countdown is over, the device will beep (in loud mode) or its display will flash (in mute mode).
 - press any button to turn off alarm
- To change volume mode (loud or mute) use the switch located on the back of the device
- If there is no activity for 30 seconds, the device will turn off.



English
Correct Disposal of This Product
(Waste Electrical & Electronic Equipment)



(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems) This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

Made in China for Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętno.

Kwestie bezpieczeństwa

1. Produkt należy chronić przed wilgocią, wodą oraz innymi płynami. Nie należy używać ani przechowywać urządzenia w zbyt wysokich temperaturach. Produkt należy chronić przed bezpośrednim nasłonecznieniem oraz źródłami ciepła.
2. Chronić produkt przed upadkiem i silnymi wstrząsami.
3. Nie należy używać urządzenia w innym celu niż opisany w poniższej instrukcji.
4. Do zasilania urządzenia używać wyłącznie baterii określonych w specyfikacji urządzenia.
5. Nie należy zanurzać urządzenia w wodzie ani obsługiwać go mokrymi dłońmi.
6. Urządzenie należy czyścić za pomocą suchej szmatki.

Obsługa

1. Aby włączyć urządzenie należy nacisnąć dowolny przycisk – na ekranie pojawią się cyfry.
2. Aby włączyć tryb stopera:
 - należy zresetować pomiary naciskając jednocześnie przyciski MIN i SEC. Na ekranie powinna wyświetlać się wartość 00:00.
 - następnie należy nacisnąć przycisk START/PAUSE – urządzenie rozpocznie odliczanie.
 - aby je zatrzymać należy nacisnąć dowolny przycisk.
 - aby wznowić odliczanie należy nacisnąć przycisk START/PAUSE.
3. Aby włączyć tryb minutnika:
 - należy użyć przycisków MIN i SEC żeby ustawić wybrany zakres czasu
 - należy nacisnąć przycisk START/PAUSE aby rozpocząć odliczanie
 - naciśnięcie dowolnego przycisku w trakcie odliczania zatrzymuje je
 - aby wznowić odliczanie należy nacisnąć przycisk START/PAUSE
 - gdy odliczanie dobiegnie końca, urządzenie będzie wydawać sygnał dźwiękowy (w trybie głośny) lub jego wyświetlacz będzie migał (w trybie wyciszony).
 - aby wyłączyć sygnał dźwiękowy lub miganie należy nacisnąć dowolny przycisk
4. Aby zmienić tryb głośności (głośny lub wyciszony) należy użyć przełącznika znajdującego się w tylnej części urządzenia.
5. W przypadku braku aktywności przez 30 sekund, urządzenie wyłączy się.



Polska
Prawidłowe usuwanie produktu
(zżyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)

Oznaczenie umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komunalnymi. Taki sprzęt podlega selektywnej zbiórce i recyklingowi. Zawarte w nim szkodliwe substancje mogą powodować zanieczyszczenie środowiska i stanowić zagrożenie dla życia i zdrowia ludzi.

Wyprodukowano w CHRL dla Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

**Instrucțiuni privind siguranța**

1. Produsul trebuie protejat împotriva umezelii, apei și altor lichide. Nu utilizați și nu depozitați dispozitivul la temperaturi excesiv de ridicate. Produsul trebuie protejat împotriva razelor directe ale soarelui și a surselor de căldură.
2. Protejați produsul împotriva căderilor și șocurilor puternice.
3. Nu utilizați dispozitivul în alt scop decât cel descris în următorul manual.
4. Utilizați numai bateriile specificate în specificațiile dispozitivului pentru a alimenta dispozitivul.
5. Nu scufundați dispozitivul în apă și nu îl utilizați cu mâinile ude.
6. Curățați dispozitivul cu o cârpă uscată.

Funcționare

1. Apăsăți orice buton pentru a porni dispozitivul – vor fi afișate numerele.
2. Pentru a porni cronometrul:
 - Resetați măsurătorile apăsând simultan butoanele MIN și SEC. Pe ecran va fi afișat "0:00".
 - Apăsăți butonul START/PAUSE – dispozitivul va începe număratoarea.
 - Apăsăți orice buton pentru a pune pauză.
 - Apăsăți butonul START/PAUSE pentru a relua număratoarea.
3. Pentru a activa modul temporizator:
 - Utilizați butoanele MIN și SEC pentru a seta intervalul de timp selectat.
 - Apăsăți butonul START/PAUSE pentru a începe număratoarea inversă.
 - Apăsăți orice buton pentru a pune pauză.
 - Apăsăți butonul START/PAUSE pentru a relua număratoarea inversă.
 - Când număratoarea inversă s-a încheiat, dispozitivul va emite un sunet (în modul tare) sau afișajul său va pâlpâi (în modul mute).
 - Apăsăți orice buton pentru a opri alarma.
4. Pentru a schimba modul de volum (tare sau mute) utilizați comutatorul situat în partea din spate a dispozitivului.
5. Dacă nu există activate timp de 30 de secunde, dispozitivul se va opri.



Romania
Reciclarea corectă a acestui produs
(reziduiuri provenind din aparatura electrica si electronica)

Marcajele de pe acest produs sau menționate în instrucțiunile sale de folosire indica faptul ca produsul nu trebuie aruncat împreună cu alte reziduiuri din gospodărie atunci când nu mai este în stare de funcționare. Pentru a preveni posibile efecte daunatoare asupra mediului inconjurător sau a sanății oamenilor datorate evacuarii necontrolate a reziduiurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de reziduiuri și să-l reciclați în mod responsabil pentru a promova refolosirea resurselor materiale. Utilizatori casnici sunt rugați să ia legătura fie cu distribuitorul de la care au achiziționat acest produs, fie cu autoritățile locale, pentru a primi informații cu privire la locul și modul în care pot depozita acest produs în vederea reciclării sale ecologice. Utilizatori instituționali sunt rugați să ia legătura cu furnizorul și să verifice condițiile stipulate în contractul de vânzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduiuri de natură comercială. Este interzisă depozitarea deseurilor de echipamente marcate cu simbolul unui cos de gunoi barat împreună cu alte deșeururi. Acest echipament este supus colectării și reciclării selective. Substanțele nocive pe care le conține pot provoca poluarea mediului și reprezintă o amenințare pentru sănătatea umană.

Distribuit de Lechpol Electronic SRL, Republicii nr. 5, Resita, CS, ROMANIA.

